

# ЭМОТИВНАЯ ЛЕКСИКА В ЦИФРОВОЙ КОММУНИКАЦИИ СОВРЕМЕННОГО АНГЛОЯЗЫЧНОГО ИНТЕРНЕТ- ПРОСТРАНСТВА

Семчёнок В.А.

Белорусский государственный университет

**Аннотация.** Настоящее исследование посвящено рассмотрению эмотивной лексики в цифровой коммуникации современного англоязычного Интернет-пространства. Язык – это средство общения, с помощью которого мы выражаем свои мысли, чувства и эмоции. Одной из особенностей любого языка является то, как именно мы передаем эти мысли и чувства. Способы передачи эмоций могут быть вербальными и невербальными. Невербальные действия можно трактовать практически безошибочно, что нельзя сказать о языке. Следовательно, существование в языке эмоционально-экспрессивной лексики и её изучение представляется актуальным. В статье рассматривается понятие эмотивной лексики, ее особенности и функции. Уточняется близость понятий «эмоциональная лексика» и «лексика эмоций». Определяются аспекты реализации эмоций в Интернет-пространстве. Представлены вербальные и невербальные средства выражения эмоций.

**Ключевые слова:** эмотивная лексика; эмоционально-экспрессивная лексика; текстовая эмотивность; эмотив; эмоции.

Эмотивная лексика является одним из самых ярких средств выражения эмоций и чувств на письме. В современной лингвистике под эмотивной лексикой понимается вся совокупность лексических средств, с помощью которых выражаются эмоции [3]. Для её обозначения В.И. Шаховский вводит понятие **эмотива** – «это языковая единица, в семантической структуре которой имеется эмоциональная доля в виде семантического признака, благодаря чему эта единица адекватно употребляется всеми носителями языка для выражения эмоционального отношения или состояния говорящего» [5]. Главная задача эмотива – передавать эмоции.

В настоящее время в научной литературе наряду с понятием «эмотивная лексика» существуют и такие, как «эмоциональная

лексика» и «лексика эмоций». Некоторые ученые их принципиально разграничивают, а некоторые, наоборот, сближают. Поэтому определить границы данных терминов затруднительно. Эмоциональная лексика – это слова, которые имеют устойчивую эмоциональную окраску. В английском языке, например, к ней относят такие слова как *mummy* – ‘мамочка’, *doggy* – ‘собачка’, *girlies* – ‘дамочки’. Эмоциональность может передаваться словами, приобретающими эмоциональную окраску. К таким словам относятся вульгарные слои лексики: бранные слова, проклятия, нецензурные выражения (*arse* – ‘тупица’, *bloody Hell*, *bugger*, *crap*, *damn*, *goddamn* – ‘черт побери’, *git* – ‘мерзавец’) [1, с. 8]. Ряд лингвистов к эмоциональной лексике так же относят междометия (*Oh, damn!* – ‘Вот блин!’, *Wow!* – ‘Вау!’, *Oh Dear!* – ‘Бедняжка!’). К эмоциональной лексике относят эмоционально окрашенные слова, предназначенные для выражения эмоций и эмоциональной оценки. Лексику эмоций определяют как лексику, которая называет и описывает эмоции.

Так и Л.Г. Бабенко, руководствуясь исследованиями В.И. Шаховского, выделяет два вида лексики: лексика, выражающая эмоции, и лексика, которая их называет. К первой группе относятся слова с эмотивной семантикой (бранная лексика, междометия и междометные слова и слова, которые передают эмоциональное состояние говорящего: *wow* – ‘ой’, *alas* – ‘ах’, *darn it* – ‘черт’). Ко второй группе относится лексика эмоций (слова, называющие определённое чувство или эмоцию, а значит, выполняют только номинативную функцию (*love* – ‘любовь’, *admiration* – ‘восхищение’, *anger* – ‘гнев’) [2].

Некоторые лингвисты объединяют эти разряды лексики и относят к эмотивной. Подобная формулировка подтверждает широкое

понимание эмотивности: все языковые средства, которые помогают выражать эмоции, можно отнести к эмотивной лексике. Таким образом, эмотивная лексика включает в себя лексику эмоций и эмоциональную лексику. Далее в нашей работе мы так же будем придерживаться широкого понимания эмотивной лексики.

Функциональную характеристику эмотивной лексики можно представить в виде положительных, отрицательных или нейтральных знаков. Лингвисты делают вывод, что во всех языках количество эмотивов с негативной окраской намного превышает количество эмотивов с положительной оценкой, однако, при общении последние употребляются чаще. Люди всех народов испытывают и выражают положительные эмоции однообразно, что нельзя сказать про негативные эмоции.

В.И. Шаховский предложил классификацию эмотивов, которая, на наш взгляд, наиболее точно и подробно характеризует вербальные эмотивные маркеры, в которые входят: междометия, эмотивно-усилительные наречия, бранные и ласкательные слова, эмотивно-оценочные прилагательные, а также архаизмы, поэтизмы, сленгизмы, эвфемизмы, экзотизмы (слова и выражения, заимствованные из малоизвестных языков, обычно неиндоевропейских, и употребляемые для придания речи особого колорита) и некоторые звукоподражательные слова [6].

Эмотивность в тексте чаще всего является контекстуальной и вбирает в себя не только отдельные слова-эмотивы, но и метафоры, фразеологизмы и сравнения.

Метафора и сравнение тесно пересекаются друг с другом. Языковые формулы сравнения намного проще распознать в тексте из-за таких частиц, как *as*, *like* и т.п. Сравнения используются для того,

чтобы усилить или подчеркнуть какой-либо признак предмета или явления, а так же для создания новых ассоциативных связей. Например, *jolly as a sandboy* – ‘жизнерадостный’, *sick as a pig* – ‘раздосадованный’, *mad as a hornet* – ‘злой как чёрт’, *cry like a baby* – ‘лить слезы’, *feel like a wet-rag* – ‘быть совершенно разбитым’.

Средством выражения эмоций в языке могут являться различные идиоматические выражения, т.к. именно они передают колорит и самобытность языка, а так же истинные чувства и эмоции говорящего [7, с. 36]. С помощью фразеологизмов можно передать эмоции нейтрального (*raise eyebrows* – ‘удивлять’), позитивного (*be in a fat city* – ‘быть в отличном настроении’) и негативного (*go postal* – ‘рассвирепеть’) значения. С помощью фразеологизмов мы можем охарактеризовать качества предмета выразить свое отношение к нему: *a nasty piece of work* – ‘мерзкий тип’ (выражается неприязнь, отвращение).

Сюда так же можно отнести слова, в которых пользователи намеренно делают ошибки – так называемые эрративы, значение которых понятно с первого прочтения. Они используются для проявления какой-либо эмоции, «вследствие чего нейтральная языковая единица трансформируется в положительно или отрицательную окрашенную» [4].

Как тип сложного междометия упоминаются инфлективы – глагольные формы без окончаний, которые выражают ощущения, отношение или действия говорящего. Понятие инфлектива пришло из комиксов, где часто действия персонажей помещали в так называемые «облака». Сейчас в коммуникативном Интернет-пространстве инфлективы заключают в звездочки (\* \*), например: *\*happiness\** – счастье, *\*knocking\** – стучит.

Также можно отметить употребление звукоподражания с целью повышения эмоциональности. Такой эффект достигается благодаря повтору конечной гласной или согласной (*they are soooooo cute* – ‘они такииииииие милые’).

Таким образом, мы выяснили, что в сети эмоции можно выражать с помощью эмотивных маркеров, которые делятся на две основные группы: 1) вербальные – языковые единицы и 2) невербальные – символично-графические, которые отражают эмоции посредством смайликов, символов и фотоизображений.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Аванесова Н.В. Эмоциональность и экспрессивность – категории коммуникативной лингвистики / Н.В. Аванесова // Вестник Югорского государственного университета. – 2010 г. – Выпуск №2 (17). – с. 5–9.
2. Бабенко, Л.Г. Эмотивная лексика в структуре предложения / Л.Г. Бабенко // Классы слов в синтагматическом аспекте. – №2 – 1988. – с. 113–116.
3. Лукьянова Н.А. О соотношении понятий экспрессивность, оценочность / Н.А. Лукьянова // Актуальные проблемы лексикологии и словообразования. Вып. 5. – Новосибирск: Изд-во Новосибирского ун-та, 1976. – с. 3–21.
4. Цербовская Т.А. Дмэ-эрратив в современном английском языке / Т.А. Цербовская. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/dme-errativ-v-sovremennom-angliyskom-yazyke>. – Дата доступа: 09.05.2022.
5. Шаховский В.И. Категоризация эмоций в лексико-семантической системе языка / В.И. Шаховский. - М.: Книжный дом «Либроком», 2012. – 208 с.
6. Шаховский В.И. Проблема разграничения экспрессивности и эмотивности как семантической категории лингвистики / В.И. Шаховский // Проблемы семасиологии и лингвистики. – Вып. 2. – Рязань: РГПУ 1975. – с. 3–25.
7. Seidl J., McMordie W. English Idioms And How to Use Them / J. Seidl, W. McMordie. – 4th edition. – Oxford University Press, 1978. – 272 p.